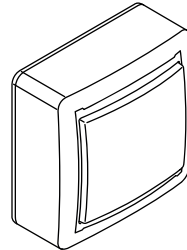


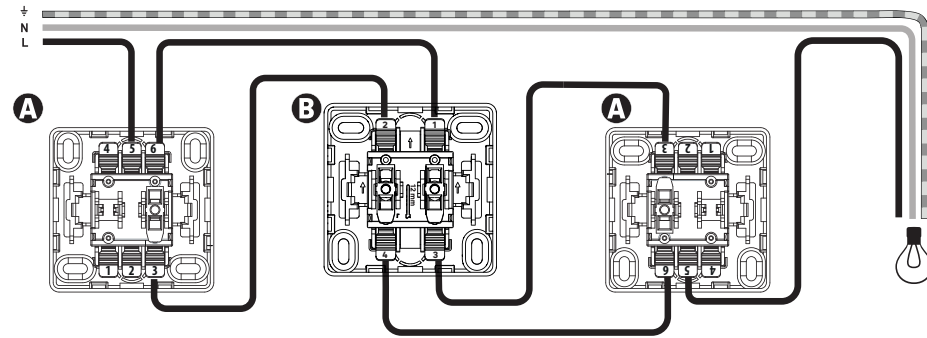
ZEIGER PALMA

5
YEARS
Guarantee

10 AX
250V~

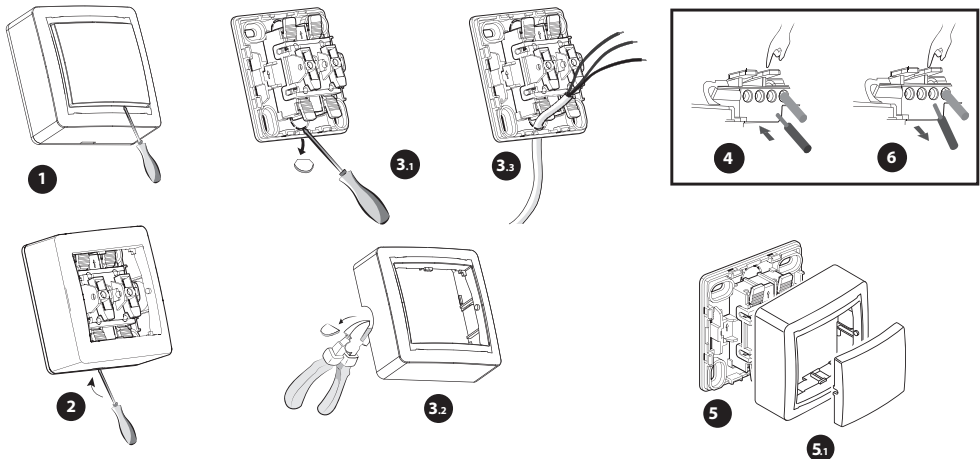


- FR** PERMUTATEUR SAILLIE
- ES** INTERRUPTOR INTERMEDIO DE SUPERFICIE
- PT** COMUTADOR SALIENTE
- PL** PRZELĄCZNIK NATYNKOWY
- EN** SURFACE MOUNTING INTERMEDIATE SWITCH



FR : A : Interrupteur va-et-vient
ES : A : Interruptor conmutador doble
PT : A : Interruptor comutador duplo
PL : A : Przetłacznik dwukierunkowy
EN : A : Two-way switch

FR : B : Permutateur
ES : B : Interruptor intermedio
PT : B : Interruptor intermediario
PL : B : PRZELĄCZNIK NATYNKOWY
EN : B : Intermediate switch



1 / **1**
 EAN : 3276007961751
 ADEO KEY : 95484029

V08/07/2026

ADEO Services 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
 59790 RONCHIN - France
 www.product-regulatory.adeoservices.com



FR

INSTALLATION



Couper le courant avant toute intervention

(1) Déclipser le masque à l'aide d'un tournevis.

(2) Déclipser le cadre.

SELON VOTRE INSTALLATION

(3.1) Si le câble arrive par l'arrière, enlever l'opercule

(3.2) Si le câble arrive sur le côté, couper le cadre pour le passage des câbles.

(3.3) Passer le câble

Connexion: dénuder le(s) fil(s)

(longueur indiquée sur le produit).

(4) insérer le(s) fil(s) puis serrer la vis

(5) Clipser le cadre.

(5.1) Clipser le(s) masque(s).

Déconnexion: (6) Ouvrir la borne en appuyant le levier puis tirer sur le fil.

A) Configuration de câblage avec un permutateur et deux interrupteurs va et vient.

Ce produit doit être installé conformément aux règles

d'installation et de préférence par un électricien qualifié. Une

installation et une utilisation incorrectes peuvent entraîner

des risques de choc électrique ou d'incendie. Ne pas ouvrir, dé-

monter, altérer ou modifier l'appareil sauf mention particulière

indiquée dans la notice.

RECYCLAGE

Ce produit comporte le symbole du tri sélectif pour les déchets

d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signi-

fie que ce produit doit être traité conformément à la Directive

européenne 2012/19/UE pour être recyclé ou démonté afin de

minimiser son impact sur l'environnement. L'utilisateur peut

choisir de donner son produit à un organisme de recyclage

compétent ou au distributeur lui ayant vendu un équipement

électrique ou électronique neuf.

ES

INSTALACIÓN



Cortar la corriente antes de realizar cualquier intervención

(1) Desengancha la máscara con un destornillador.

(2) Desengancha el marco.

DEPENDIENDO DE SU INSTALACIÓN

(3.1) Si el cable llega por la parte trasera, retirar el obturador.

(3.2) Si el cable llega por el lateral, cortar el marco para el paso de los cables.

(3.3) Pasar el cable

Conexión: pelar los cables

(longitud indicada en el producto).

(4) inserte el(los) cable(s)

(5) Clip en el marco.

(5.1) Enganche la(s) máscara(s).

Desconexión: (6) Abra el terminal presionando la palanca y, a

continuación, tire del cable.

A) Configuración de cableado para un conmutador y dos

interruptores de vaivén.

Este producto debe ser instalado en conformidad con las

normas de instalación y preferentemente por un electricista

cualeficado.

Una instalación y un uso incorrecto pueden suponer riesgos de

descargas eléctricas o de incendios.

No abrir, no desmontar, no alterar ni modificar el aparato.

RECICLAJE

Este producto lleva el símbolo de clasificación selectiva para

los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Esto

significa que este producto debe ser tratado en conformidad

con la directiva europea 2012/19/UE para ser reciclado o

desmontado con la finalidad de minimizar su impacto sobre el

medio ambiente. El usuario puede elegir entre entregar su pro-

ducto a un organismo de reciclado competente o al distribuidor

que le ha vendido un aparato eléctrico o electrónico nuevo.

*Garantía
5 años



PT

INSTALAÇÃO



Desligar a alimentação elétrica antes de qualquer intervenção

(1) Desaperte a máscara com uma chave de fendas.

(2) Desaperte a moldura.

DEPENDENDO DA SUA INSTALAÇÃO

(3.1) Se o cabo vier pela parte de trás, remover o obturador.

(3.2) Se o cabo vier pelo lado, cortar a moldura para a passa-

gem dos cabos.

(3.3) Passar o cabo

Conexão: descascar os cabos

(comprimento indicado no produto).

(4) inserir o(s) fio(s)

(5) Clipe na moldura.

(5.1) Clipe sobre a(s) máscara(s).

Desconexão: (6) Abra o terminal premindo a alavanca e, em

seguida, puxe o fio.

A) Configuração da cablagem com um comutador e dois inter-

ruptores comutadores.

Este produto deve ser instalado de acordo com as regras de

instalação e, de preferência, por um eletricista qualificado.

Uma instalação e uma utilização incorretas podem provocar

riscos de electrocução ou de incêndio. Não abra, desmonte,

altere ou modifique o aparelho.

RECICLAGEM

Este produto tem o símbolo da separação selectiva para os

resíduos de equipamentos eletrónicos (REEE) e eletróni-

cos. Isto significa que o produto deve ser tratado de acordo

com a Directiva Europeia 2012/19/UE para ser reciclado ou

desmontado a fim de minimizar o seu impacto sobre o meio

ambiente. O utilizador pode optar por entregar o seu produto a

um reciclador qualificado ou ao revendedor onde adquiriu um

novo equipamento elétrico ou eletrônico.

*Garantia
5 anos



PL

KONFIGURACJA



Odląć zasilanie elektryczne przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności

(1) Odczep maskę za pomocą śrubokręta.

(2) Odepnij ramę.

W ZALEŻNOŚCI OD INSTALACJI

(3.1) Jeśli kabel wchodzi od tyłu, usuń zaślepkę.

(3.2) Jeśli kabel wchodzi z boku, przytnij ramkę, aby umożliwić

przejście kabli.

(3.3) Przeprowadzić kabel

Podłączanie: Odizoluj sztywne przewody

(długość wskazana na produkcie).

(4) Włóż przewód (przewody)

(5) Zapnij na ramie.

(5.1) Zapnij maskę (maski).

Rozłączanie: (6) Otwórz zacisk, naciskając dźwignię, a następnie

pociągnij za przewód.

A) Konfiguracja okablowania z jednym przełącznikiem pośrednim

i dwoma przełącznikami dwukierunkowymi.

Ten produkt musi zostać skonfigurowany zgodnie z przepisami

dotyczącymi konfiguracji, najlepiej przez wykwalifikowanego

technika. Nieodpowiednia konfiguracja i niewłaściwe użytkowanie

mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Nie wolno otwierać, demontować, zmieniać ani modyfikować tego

urządzenia

RECYKLING

Ten produkt jest oznaczony symbolem utylizacji zużytego sprzętu

elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Oznacza to, że ten

produkt należy utylizować zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE w celu

recyklingu lub demontażu, aby zminimalizować jego wpływ na

środowisko. Użytkownik może zdecydować się na oddanie produktu

właściwej agencji recyklingu lub sprzedawcy detalicznemu,

u którego zakupiono nowy sprzęt elektryczny lub elektroniczny.

* 5-letnia
gwarancja



EN

SETUP



Cut off electricity before any operation

(1) Unclip the mask with a screwdriver.

(2) Unclip the frame.

DEPENDING ON YOUR INSTALLATION

(3.1) If the cable comes from the back, remove the cover plug.

(3.2) If the cable comes from the side, cut the frame to allow

cable entry.

(3.3) Pass the cable

Connection: Strip the rigid wire(s).

(length indicated on the product).

(4) insert the wire(s)

(5) Clip on the frame.

(5.1) Clip on the mask(s).

Disconnection: (6) Open the terminal by pressing the lever,

then pull on the wire.

A) Wiring configuration with one intermediate switch and two

two-way switches.

This product must be set up in compliance with setup regula-

tions, and preferably by a qualified technician. Incorrect setup

and use may result in electric shock or fire hazard. Do not

open, disassemble, alter, nor modify this appliance

RECYCLING

This product carries the symbol for disposal of WasteElectrical

and Electronic Equipment (WEEE). This means that this

product must be disposed of in compliance with the European

Directive 2012/19/UE for it to be recycled or disassembled in

order to minimize its impact on the environment. The user

may opt for giving his/her product to a competent recycling

agency or to the retailer where the new electric or electronic

equipment was purchased.

*Guarantee
5 years



*Garantie
5 ans

